



CHAN 10547 X

martinů

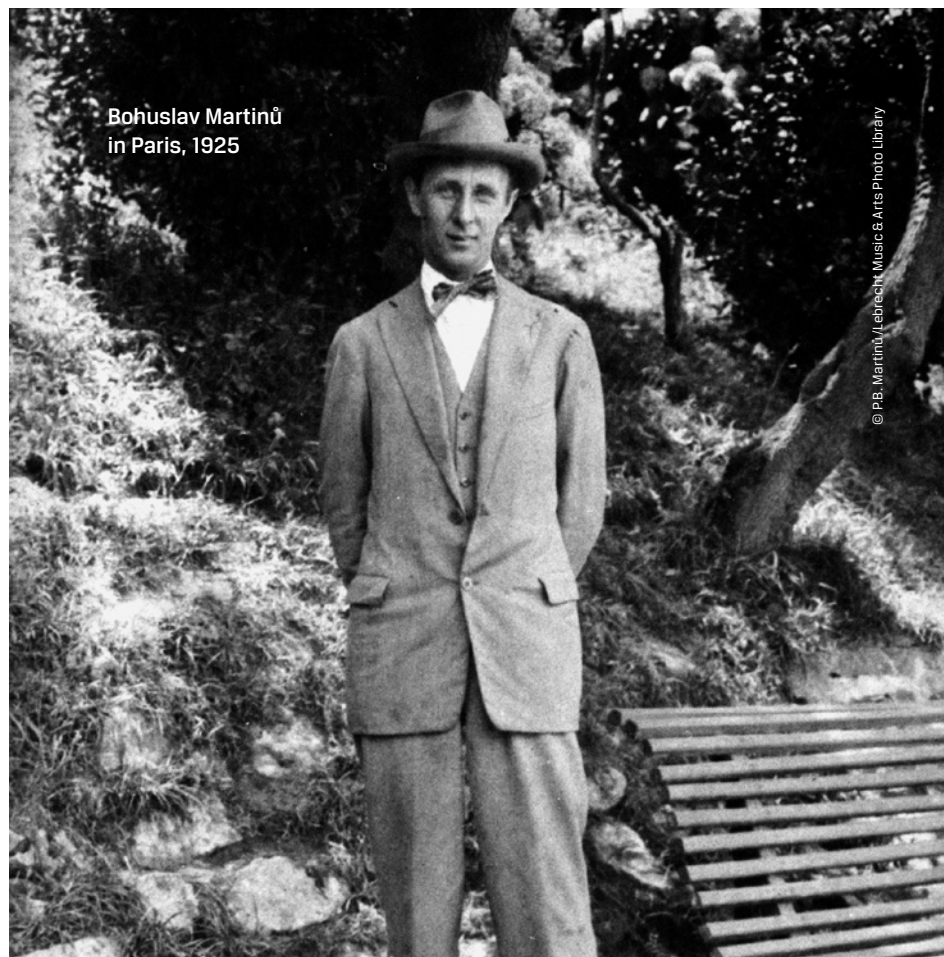
cello concertos
cello concertino

raphael wallfisch
cello

czech philharmonic orchestra

jiří bělohlávek

Classics



Bohuslav Martinů
in Paris, 1925

Bohuslav Martinů (1890 – 1959)

Concerto No. 1, H 196 (1930; revised 1939 and 1955)* **26:08** for Cello and Orchestra

- | | | |
|---|-----------------------------------|-------|
| 1 | I Allegro moderato | 8:46 |
| 2 | II Andante moderato | 10:20 |
| 3 | III Allegro – Andantino – Tempo I | 7:00 |

Concerto No. 2, H 304 (1944 – 45)[†] **36:07** for Cello and Orchestra

- | | | |
|---|--------------------------|-------|
| 4 | I Moderato | 13:05 |
| 5 | II Andante poco moderato | 14:10 |
| 6 | III Allegro | 8:44 |

- | | |
|---|--|
| 7 | Concertino, H 143 (1924) [†] 13:54
in C minor • in c-Moll • en ut mineur
for Cello, Wind Instruments, Piano and Percussion
Allegro |
|---|--|

TT 76:27

Raphael Wallfisch cello

Czech Philharmonic Orchestra

Bohumil Kotmel* • Josef Kroft[†] leaders

Jiří Bělohlávek

Martinů: Cello Concertos / Concertino

Concerto No. 1 for Cello and Orchestra

Bohuslav Martinů was a prolific writer of concertos and concertante works. Among these are four for solo cello, and four in which the cello features in the concertante group (Concerto for String Quartet and Orchestra, two Concertos for Piano Trio and Orchestra, and the Haydnesque *Sinfonia concertante* in B flat for violin, cello, oboe, bassoon and orchestra). Of those for solo cello, three are presented on this recording – the missing one is the *Sonata da camera*, written at Aix-en-Provence in November and December 1940 for the Swiss cellist Henri Honegger.

Concerto No. 1 exists in three versions. Martinů composed the first version in his home-town of Polička and in Paris between August and October 1930. Scored for chamber orchestra with an important piano part, it was the first real attempt by the composer at a solo concerto, at the same time showing something of his later preoccupation with the *concerto grosso*. This version received its premiere in Berlin on 13 December 1931 with Gaspar Cassadó as soloist. The second version was prepared at the beginning of 1939, by which time Martinů

had become reasonably well established in Paris and grown far more confident about his own creative abilities; he was also receiving much moral support from many French artists, as well as from the Czech artistic community in Paris at the time. Martinů had come to feel that the concerto could sustain greater instrumental forces and so he re-scored it for large orchestra: double woodwind and trumpets, four horns, three trombones and tuba, timpani and percussion, with appropriate string forces – Martinů's favourite orchestral piano still in attendance. The new version was dedicated to Pierre Fournier, who gave the first performance in the spring of 1939 with the orchestra of the Société des Concerts du Conservatoire, Paris, conducted by Charles Münch.

Taken up by some of the world's leading cellists, the work in this form received many performances over the next fifteen years. However, in 1955 a performance of the concerto was broadcast on the radio from Paris. Hearing his music anew while in Nice, Martinů was unhappy with it, receiving 'a shock at the bad orchestration of the whole work'. As he told his first biographer,

Miloš Šafránek, in a letter that year: 'My head wasn't in order when I re-scored it (originally) under too trying circumstances' (war clouds were gathering over Europe). He set about producing a third version of his Cello Concerto No. 1, removing both tuba and piano from the orchestra but still keeping its otherwise larger format:

I thinned out the chords in the trombones and horns and re-orchestrated the Concerto without changing the notes very much; the solo part is practically unchanged and perhaps somewhat easier in the new orchestral arrangement.

Martinů dedicated this final version also to Pierre Fournier, who gave many performances of it and revised the cadenza in the last movement. However, the first performance was given by the Czech cellist Miloš Sádlo in Helsinki on 6 March 1956, with the Finnish Radio Symphony Orchestra under Paavo Berglund. With his Piano Concerto No. 2 (1934), Cello Concerto No. 1 remains one of Martinů's most popular and successful examples of the concerto form. It is built about the beautiful central *Andante moderato*, whose broad, reflective theme, characterised by Martinů's rhythmic shifts from bar to bar, is introduced by the clarinet and expanded by other woodwind and solo trumpet. When the cello enters, the theme takes on an aspect

of great beauty and sense of peace. Either side lies a boldly angular opening movement, and a frenetically energetic finale with a contrasting lyrical central *Andantino*.

Concerto No. 2 for Cello and Orchestra

In 1941 Martinů left Paris for New York, just ahead of the Nazi occupation. As the war was coming to a close, he received a commission for a new cello concerto at a time when his thoughts were inevitably turning towards home and the then real prospect of going back to the country in which he had last lived (except for holidays up to 1938) in 1923. Owing to the post-war political events in his native Czechoslovakia he was never able to return to his homeland, but his music, to the end, remained essentially Czech.

Concerto No. 2 was the last of Martinů's four works for solo cello with orchestra (when we take his chamber music into account, Martinů wrote more than thirty works for solo cello). Martinů set about composing this work in New York on 20 December 1944 and had completed it by 26 February 1945. However, because of some disagreement with the intended soloist, the work lay unplayed for the next twenty years before being taken up by the Czech cellist Alexander (Saša) Večtomov. He gave the first performance in the South Bohemian town of České

Budějovice on 25 May 1965, with the Prague Symphony Orchestra (FOK) conducted by Zdeněk Košler.

The scoring is similar to that of the final version of Martinů's First Concerto but whereas the first lasts just over twenty-six minutes, the second is about ten minutes longer. While not so immediately approachable, it is a work which repays repeated hearing, and into which Martinů put his intimate feelings of longing for home. While it displays his typical rhythmic and harmonic shifts, it is an essentially lyrical work: the reflective first movement carries strong echoes of the traditional Czech pastoral Christmastide music of Ryba, Linek and their contemporaries – which is not surprising, given the time of year when Martinů was writing it. The central movement also has a slowish tempo indication, *Andante poco moderato*, but it is not a slow movement in the usual sense, being rather a lightweight, steady *scherzando*. The last movement has Martinů's typical energy but less of the nervous tension that marks similar movements in the works written in the earlier war years; it includes a fine, searching cadenza. This work may not have quite the virtuosic display of the earlier Concerto, but is a superb example of dialogue and interplay between soloist and orchestra.

Concertino for Cello, Wind Instruments, Piano and Percussion

Martinů made his very first attempt at a work in the concerto genre the year after he had moved from Prague to Paris, intending to study with Albert Roussel. Stanislav Novák, his lifelong friend, and sometime leader of the Czech Philharmonic Orchestra, founded a string quartet in which the cellist was the Dutchman Maurits Frank, and it was for Frank that Martinů at the end of 1924 wrote his Cello Concertino. Although Martinů completed the work in December 1924, like Cello Concerto No. 2 it had to wait a long time for its first performance – in this case, twenty-five years. The premiere was given in Prague on 24 March 1949 by Ivan Večtomov (father of Saša Večtomov who was to give the belated premiere of Cello Concerto No. 2) and the Czech Philharmonic Orchestra conducted by Václav Neumann.

Martinů chose to score the work for a typical Stravinskian chamber ensemble, both fashionable and economically necessary at that time, requiring piccolo, two oboes, two clarinets, bassoon, horn, trumpet, trombone, timpani, side drum, cymbals, and his ubiquitous piano. The work is in one movement with an initial tempo indication of *Allegro*, but the tempi shift as one short section follows another. It is full of Martinů's

angular rhythms, with one particular figure giving a sense of unity to a work largely built on sonata form principles. Following the presentation of two initial ideas by way of exposition, a broader melody serves in place of the development and acts as a sort of slow movement. After an equally short 'recapitulation' a short cadenza brings this lively work of 1920s Parisian impressions to a close.

© Graham Melville-Mason

Born into a family of professional musicians, **Raphael Wallfisch** discovered the cello at the age of eight. While studying with Gregor Piatigorsky in California he was chosen to perform chamber music with Jascha Heifetz in the informal recitals that Piatigorsky held in his home. At the age of twenty-four he won the Gaspar Cassadó International Cello Competition in Florence. Since then he has performed continually worldwide. His extensive discography features works by a wide range of British composers, including concertos by Bax, Bliss, Delius, Finzi, Leighton, Moeran and Walton – for the Chandos Walton Edition he recorded the Cello Concerto originally written for his master, Piatigorsky –, besides Britten's Cello Symphony. He has also recorded more rarely

performed works by Barber, Dohnányi, Grieg, Kabalevsky, Menotti, Prokofiev, Respighi and Richard Strauss. Many of Britain's leading composers have written works for him, including Sir Richard Rodney Bennett, James MacMillan, Paul Patterson, Robert Saxton, Robert Simpson, Giles Swayne, Sir John Tavener and Adrian Williams. A passionate teacher, Raphael Wallfisch is in great demand all over the world, and holds professorships at the Zürich Winterthur Konservatorium and the Hochschule Mainz. He currently plays a cello made by Gennaro Gagliano in 1760.

Antonín Dvořák conducted the very first concert of the **Czech Philharmonic Orchestra** on 4 January 1896 in the Rudolfinum. The Orchestra was directed by Ludvík Čelanský and Vilém Zemánek, as well as, briefly, Oskar Nedbal, before the Chief Conductor's baton was taken up by the first internationally known conductor, Václav Talich, in 1919. This great personality was succeeded by outstanding conductors such as Rafael Kubelík (1942 – 48), Karel Ančerl (1950 – 68) and Václav Neumann (1968 – 90). From 1990 to 2007 the position was held successively by Jiří Bělohlávek, Gerd Albrecht, Vladimír Ashkenazy and Zdeněk Mácal. Until Eliahu Inbal takes up the post in autumn 2009, the Orchestra's current Principal Guest

Conductor, Manfred Honeck, has accepted an expanded range of responsibilities. During the post-war period the Orchestra has pursued an extensive travel itinerary, visiting every continent, most recently with tours across Europe and to the USA and Japan. Taking advantage of the perfect acoustical environment of the Rudolfinum's Dvořák Hall, the Czech Philharmonic Orchestra has made a long series of distinguished and often prize-winning recordings. Its discography for Chandos includes works by Dvořák, Suk, Janáček, Zemlinsky, Ravel, Bartók, Hindemith and Martinů.

The renowned Czech maestro Jiří Bělohlávek took up the position of Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra in July 2006, having been appointed Principal Guest Conductor in September 1995. Music Director Laureate of the Prague Philharmonia, which he founded in 1994 and with which he has recorded and toured extensively, making a televised appearance at the BBC Proms in July 2004, he studied at the Conservatory

of Music and the Academy of Performing Arts in Prague. In his homeland, he was Chief Conductor of the Prague Symphony Orchestra from 1977 to 1989, Music Director of the Czech Philharmonic Orchestra from 1990 to 1992, and in 2006 was appointed President of the Prague Spring Festival. He appears regularly with major orchestras in Europe, Japan and North America. These include the Leipzig Gewandhaus Orchestra, Vienna Symphony Orchestra, Philharmonia Orchestra, London Philharmonic Orchestra and NHK Symphony Orchestra as well as the symphony orchestras of San Francisco, Washington DC, St Louis, Montreal and Minnesota. Highlights of the 2007/2008 season have included appearances with the Detroit Symphony Orchestra, Dallas Symphony Orchestra and Philadelphia Orchestra as well as the Berlin Philharmonic Orchestra, Concertgebouw Orchestra Amsterdam and Orchestre de Paris. He also led the Orchestra of the Royal Opera House, Covent Garden in a production of *Eugene Onegin*.

Martinů: Cellokonzerte / Concertino

Konzert Nr. 1 für Cello und Orchester

Bohuslav Martinů war ein fruchtbarer Komponist von Konzerten und konzertanten Werken. Unter diesen befinden sich vier für Solocello und vier, in denen das Cello zur Concertante-Gruppe gehört (Konzert für Streichquartett und Orchester, zwei Konzerte für Klaviertrio und Orchester und die Haydn'sche *Sinfonia concertante* in B-Dur für Violine, Cello, Oboe, Fagott und Orchester). Drei der Werke für Solocello werden auf dieser Schallplatte vorgestellt; es fehlt die *Sonata da camera*, die November / Dezember 1940 in Aix-en-Provence für den Schweizer Cellisten Henri Honegger entstand.

Das Konzert Nr. 1 liegt in drei Fassungen vor, deren erste von August bis Oktober 1930 in Martinůs Heimatstadt Polička und Paris geschrieben wurde. Diese war mit Kammerorchester besetzt und enthielt einen bedeutenden Klavierpart und war der erste wahre Versuch des Komponisten an einem Solokonzert, das jedoch gleichzeitig Elemente seiner späteren Beschäftigung mit der Form des *concerto grosso* aufwies. Diese Urfassung wurde am 13. Dezember 1931 in Berlin mit Gaspar Cassadó als

Solisten uraufgeführt. Die zweite Fassung folgte Anfang 1939, zu einer Zeit also, als Martinů sich bereits recht gut in Paris etabliert hatte, sich seiner eigenen schöpferischen Fähigkeiten wesentlich sicherer war und moralische Unterstützung von vielen französischen Künstlern sowie der tschechischen Künstlergemeinde in der französischen Hauptstadt erhalten hatte. Martinů hatte das Gefühl, daß das Werk die größeren Kräfte für ein Konzert verkraften könnte und orchestrierte es für großes Orchester um: zweifaches Holz und Trompeten, vier Hörner, drei Posaunen und Tuba, Pauken und Schlagzeug mit entsprechenden Streicherstärken und nach wie vor Martinůs beliebtes Klavier im Orchester. Diese Fassung war Pierre Fournier gewidmet, der im Frühjahr 1939 die Erstaufführung mit dem Orchester der Société des Concerts du Conservatoire, Paris, unter der Leitung von Charles Münch gab.

In dieser Form erfuhr die Komposition im Lauf der folgenden fünfzehn Jahre zahlreiche Aufführungen und wurde von vielen führenden Cellisten der Welt in ihr Repertoire aufgenommen. Während eines

Aufenthalts in Nizza 1955 hörte Martinů jedoch eine Rundfunkübertragung aus Paris. Er war mit seiner Musik, die er aufs Neue hörte, unzufrieden und erlebte "einen Schock angesichts der schlechten Orchestration des ganzen Werks". Seinem ersten Biographen Miloš Šafránek teilte er im gleichen Jahr in einem Brief mit: "Mein Kopf funktionierte nicht, als ich es (ursprünglich) unter zu schwierigen Umständen neu orchestrierte." (Über Europa braute sich damals der Krieg zusammen.) Er machte sich an eine dritte Version seines Cellokonzerts Nr. 1, in der er Tuba und Klavier strich, ansonsten jedoch das größere Format beibehielt:

Ich dünnte die Akkorde in den Posaunen und Hörnern aus und orchestrierte das Konzert neu, ohne die Noten allzusehr zu verändern; der Solopart ist praktisch unverändert und in der neuen Orchesterbearbeitung vielleicht etwas einfacher.

Martinů widmete diese letzte Fassung ebenfalls Pierre Fournier, der sie häufig aufführte und die Kadenz im letzten Satz revidierte. Die erste Aufführung wurde jedoch am 6. März 1956 in Helsinki von dem tschechischen Cellisten Miloš Sádlo mit dem Finnischen Radio-Sinfonieorchester unter Paavo Berglund gegeben. Zusammen mit seinem Klavierkonzert Nr. 2 (1934)

bleibt das Cellokonzert Nr. 1 Martinůs populärstes und erfolgreichstes Beispiel für die Konzertform. Es ist um ein herrliches zentrales *Andante moderato* angelegt, dessen breit-reflektierendes Thema von der Klarinette eingeführt und von anderen Holzbläsern und Solotrompete weiter ausgeführt wird, ein Thema, das durch Martinůs rhythmische Verschiebungen von Takt zu Takt charakterisiert ist. Mit dem Einsatz des Cellos erhält das Thema ein Gefühl großer Schönheit und Ruhe. Dieser Mittelsatz wird von einem schroff-kantigen Kopfsatz und einem frenetisch-energischen Finale mit kontrastierendem lyrischem *Andantino*-Mittelteil umrahmt.

Konzert Nr. 2 für Cello und Orchester
1941, gerade rechtzeitig vor dem Einmarsch der Nazis, verließ Martinů Paris und ging nach New York. Als das Kriegsende nahte, erhielt er den Auftrag für ein neues Cellokonzert, und zu jener Zeit waren seine Gedanken natürlich mit seinem Zuhause und den damals real erscheinenden Prospekten beschäftigt, in sein Heimatland zurückzukehren, in dem er sich (von Ferienbesuchen bis 1938 abgesehen) zuletzt 1923 aufgehalten hatte. Die politischen Ereignisse in der Nachkriegszeit in seiner tschechoslowakischen Heimat bedeuteten

für ihn, daß er nie wieder in sein Heimatland zurückkehren konnte, doch seine Musik blieb bis zuletzt ihrem Wesen nach tschechisch.

Das Konzert Nr. 2 war das letzte der vier Werke Martinůs für Solocello und Orchester (wenn man seine Kammermusik einbezieht, schrieb Martinů über dreißig Werke für Solocello). Er begann die Arbeit an diesem Werk am 20. Dezember 1944 in New York und vollendete es am 26. Februar 1945. Wegen einiger Differenzen mit dem geplanten Solisten sollte das Werk zwanzig Jahre lang unaufgeführt bleiben, bis der tschechische Cellist Alexander (Saša) Večtomov es in sein Repertoire aufnahm. Am 25. Mai 1965 spielte er die Uraufführung mit dem Prager Sinfonieorchester (FOK) unter Zdeněk Košler in der südböhmischen Stadt České Budějovice.

Martinůs Besetzung ist ähnlich wie in der Endfassung seines ersten Konzerts, doch das zweite ist mit einer Dauer von sechsunddreißig Minuten etwa zehn Minuten länger als das erste. Es spricht nicht so unmittelbar an, doch es lohnt wiederholtes Anhören, und Martinů erfüllte es mit seiner intimen Sehnsucht nach der Heimat. Es weist zwar die für ihn typischen rhythmischen und harmonischen Verschiebungen auf, ist jedoch im wesentlichen ein lyrisches Werk: Der reflektierende erste Satz enthält starke

Nachklänge aus der typisch tschechischen, traditionellen pastoralen Weihnachtsmusik von Ryba, Linek und ihren Zeitgenossen – kaum überraschend, wenn man bedenkt, zu welcher Jahreszeit Martinů das Werk schrieb. Der Mittelsatz ist ebenfalls mit einer relativ langsamen Tempoanweisung überschrieben, *Andante poco moderato*, ist jedoch kein langsamer Satz im konventionellen Sinne, denn er ist eher ein leichtgewichtiges, behäbiges *scherzando*. Der letzte Satz besitzt Martinůs typische Energie, doch ohne die nervöse Spannung, die so viele ähnliche Sätze auszeichnet, die in den früheren Kriegsjahren entstanden, und zeichnet sich durch eine herrliche, forschende Kadenz aus. Diesem Werk mag es zwar an der virtuoson Schaulusterei des früheren Konzerts mangeln, doch es ist ein hervorragendes Beispiel für Dialog und Wechselspiel zwischen Solist und Orchester.

Concertino für Cello, Bläser, Klavier und Schlagzeug

Martinůs allererster Versuch an einem Werk in Konzertform entstand im Jahr, nachdem er von Prag nach Paris gezogen war, um bei Albert Roussel zu studieren. Stanislav Novák, Martinůs lebenslanger Freund und ehemaliger Konzertmeister der Tschechischen Philharmonie, gründete ein Streichquartett

mit dem Holländer Maurits Frank als Cellisten, für den Martinů Ende 1924 das Concertino für Cello schrieb. Obwohl Martinů das Werk im Dezember 1924 vollendete, mußte es, wie das Cellokonzert Nr. 2, viele Jahre auf seine Uraufführung warten. Diesmal waren es fünfundzwanzig Jahre. Diese Uraufführung fand am 24. März 1949 mit der Tschechischen Philharmonie unter Václav Neumann statt, der Solist war Ivan Večtomov (der Vater von Saša Večtomov, der die verspätete Premiere des Cellokonzerts Nr. 2 spielen wurde).

Martinů wählte mit Pikkolo, zwei Oboen, zwei Klarinetten, Fagott, Horn, Trompete, Posaune, Pauken, kleiner Trommel, Becken und seinem allgegenwärtigen Klavier eine typisch Strawinsky'sche kammermusikalische Besetzung, die sowohl modisch als auch damals ökonomisch notwendig war. Das Werk ist in einem Satz angelegt, der zunächst mit *Allegro* überschrieben ist, doch die Tempi wechseln Abschnitt für Abschnitt. Es ist von Martinůs typisch kantigen Rhythmen durchzogen, doch eine bestimmte Figur gibt dem Werk, das in weitem Sinne den Prinzipien der Sonatenform folgt, ein Gefühl von Einheit. An Stelle der Durchführung erscheint eine breitere Melodie, die als eine Art langsamer Satz fungiert und der anfänglichen Vorstellung zweier Gedanken

quasi als Exposition folgt. Eine knappe Kadenz nach einer gleichermaßen knappen "Reprise" beschließt dieses lebhafte Werk mit Impressionen aus dem Paris der zwanziger Jahre.

© **Graham Melville-Mason**
Übersetzung: Renate Maria Wendel

Der aus einer Familie von Berufsmusikern stammende **Raphael Wallfisch** entdeckte schon als Achtjähriger das Cello. Während seines Studiums bei Gregor Piatigorski in Kalifornien wurde er ausgewählt, in den von Piatigorski in seinem Privathaus veranstalteten zwanglosen Recitals mit Jascha Heifetz Kammermusik zu spielen. Im Alter von vierundzwanzig Jahren war er Preisträger des Internationalen Gaspar-Cassadó-Cellowettbewerbs in Florenz. Seither nimmt er ununterbrochen in aller Welt Konzertverpflichtungen wahr. Seine umfassende Diskographie enthält Werke einer großen Vielfalt britischer Komponisten, darunter Konzerte von Bax, Bliss, Delius, Finzi, Leighton, Moeran und Walton – für die Walton Edition von Chandos hat er das ursprünglich für seinen Lehrer Piatigorski komponierte Cellokonzert aufgenommen – sowie Britten's Cello-Sinfonie. Außerdem hat er selten gehörte Werke von Barber, Dohnányi, Grieg,

Kabalewski, Menotti, Prokofjew, Respighi und Richard Strauss eingespielt. Zahlreiche führende britische Komponisten haben Werke für ihn geschrieben, darunter Sir Richard Rodney Bennett, James MacMillan, Paul Patterson, Robert Saxton, Robert Simpson, Giles Swayne, Sir John Tavener und Adrian Williams. Mit großer Leidenschaft widmet er sich der Musikpädagogik. Er ist in aller Welt als Lehrer vielgefragt und hat Lehrstühle am Konservatorium Winterthur sowie an der Hochschule Mainz. Raphael Wallfisch spielt ein Cello von Gennaro Gagliano aus dem Jahr 1760.

Unter der Leitung Antonín Dvořáks gab das **Tschechische Philharmonische Orchester** am 4. Januar 1896 im Prager Rudolfinum sein Debüt. Ludvík Čelanský, Vilém Zemánek und – für kurze Zeit – Oskar Nedbal zählten zu den ersten regelmäßigen Dirigenten, bevor Václav Talich 1919 als erster Orchesterleiter von internationalem Rang den Taktstock übernahm. Es folgten berühmte Dirigenten wie Rafael Kubelik (1942 – 1948), Karel Ančerl (1950 – 1968) und Václav Neumann (1968 – 1990). Die Zeit von 1990 bis 2007 war die Ägide von Jiří Bělohlávek, Gerd Albrecht, Vladimír Ashkenazy und Zdeněk Mácal. Bis Eliahu Inbal im Herbst 2009 sein Amt antritt, nimmt Manfred Honeck als gegenwärtiger

Hauptgastdirigent erweiterte Aufgaben wahr. Seit dem zweiten Weltkrieg ist das Orchester mit Gastspielreisen über alle Kontinente auf internationalem Erfolgszug, wie gerade erst mit Auftritten in Europa, den USA und Japan. Die perfekte Akustik im Dvořák-Saal des Rudolfinums hat es dem Tschechischen Philharmonischen Orchester erlaubt, mit einer langen Reihe von denkwürdigen und oft preisgekrönten Schallplattenaufnahmen hervorzutreten. Bei Chandos ist das Orchester mit Werken von Dvořák, Suk, Janáček, Zemlinsky, Ravel, Bartók, Hindemith und Martinů vertreten.

Der tschechische Dirigent Jiří Bělohlávek studierte am Prager Konservatorium und an der Akademie der Musischen Künste. Im September 1995 bereits zum Hauptgastdirigenten des BBC Symphony Orchestra ernannt, übernahm er im Juli 2006 die Position des Chefdirigenten. In seinem Heimatland ist er künstlerischer Leiter der 1994 von ihm gegründeten Pražská komorní filharmonie (Prager Kammerphilharmonie), mit der er zahlreiche Aufnahmen vorgelegt und weite Gastspielreisen unternommen hat; der Auftritt bei den BBC Proms im Juli 2004 wurde vom Fernsehen übertragen. Er war Chefdirigent der Prager Symphoniker (1977 – 1989) und der Tschechischen

Philharmonie (1990–1992), und im Jahr 2006 wurde er zum Präsidenten des Musikfestivals Prager Frühling ernannt. Er tritt regelmäßig mit berühmten Orchestern in Europa, Japan und Nordamerika auf, so etwa dem Gewandhausorchester Leipzig, den Wiener Symphonikern, dem Philharmonia Orchestra, London Philharmonic Orchestra und NHK Symphony Orchestra sowie den Sinfonieorchestern von San Francisco,

Washington DC, St. Louis, Montreal und Minnesota. Höhepunkte der Saison 2007/2008 waren u.a. Konzerte mit dem Detroit Symphony Orchestra, Dallas Symphony Orchestra und Philadelphia Orchestra sowie den Berliner Philharmonikern, dem Concertgebouw Orkest Amsterdam und dem Orchestre de Paris. Außerdem dirigierte er an der Royal Opera Covent Garden eine Inszenierung von *Eugen Onegin*.



Clive Barba

Martinů: Concertos pour violoncelle / Concertino

Concerto no 1 pour violoncelle et orchestre
Martinů était un auteur prolifique de concertos et d'œuvres concertantes. Ces compositions comprennent quatre concertos pour violoncelle et quatre pièces dans lesquelles le violoncelle fait partie d'un groupe d'instruments concertants (concerto pour quatuor à cordes et orchestre, deux concertos pour trio avec piano et orchestre et la *Sinfonia concertante* en si bémol pour violon, violoncelle, hautbois, basson et orchestre, dans l'esprit de Haydn). Trois des concertos pour violoncelle sont présentés dans cet enregistrement – le quatrième, qui manque, est la *Sonata da camera*, qui a été écrite pour le violoncelliste suisse Henri Honegger à Aix-en-Provence, en novembre et décembre 1940.

Le Concerto no 1 a connu trois versions, dont la première a été écrite en partie dans la ville natale du compositeur, Polička, et en partie à Paris, entre août et octobre 1930. Cette version était conçue pour orchestre de chambre et comprenait une importante partie de piano. Il s'agissait du premier essai véritable dans la composition d'un concerto par Martinů, essai qui en même

temps révélait partiellement son futur intérêt pour le *concerto grosso*. Sous cette forme l'œuvre fut créée à Berlin, le 13 décembre 1931, avec Gaspar Cassadó pour soliste. La deuxième version fut élaborée au début de 1939. À cette époque le compositeur était relativement bien établi à Paris, et était beaucoup plus confiant dans ses propres capacités créatrices, grâce entre autres au soutien de nombreux artistes français et à celui de la communauté artistique tchèque de Paris. Convaincu que l'œuvre pouvait se prêter à une version pour grand orchestre, il en réalisa une nouvelle instrumentation. Celle-ci, comprenant bois et trompettes par deux, quatre cors, trois trombones, un tuba, timbales, percussions et un ensemble de cordes approprié, incluait aussi un piano, que Martinů aimait utiliser dans l'orchestre. Cette version a été dédiée à Pierre Fournier, qui créa l'œuvre à Paris, au printemps 1939, avec l'orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire dirigé par Charles Munch.

Dans cette version, pendant les quinze années suivantes, l'œuvre connut un très grand nombre d'exécutions par les plus grands violoncellistes de l'époque.

Cependant en 1955, lors de la retransmission à la radio d'un concert donné à Paris, Martinů, alors à Nice, entendit sa musique d'une nouvelle oreille et en fut mécontent, recevant "un choc pour la mauvaise orchestration de l'ensemble de l'œuvre". Dans une lettre écrite cette année-là à son premier biographe, Miloš Šafránek, il avoua: "Ma tête était ailleurs lorsque je l'ai réorchestrée (pour la première fois), en raison des circonstances très éprouvantes." (Les menaces de la guerre pesaient sur l'Europe.) Il décida donc d'écrire une troisième version de son Concerto no 1 pour violoncelle, en maintenant la conception pour grand orchestre, mais en éliminant le tuba et le piano:

J'ai allégé les accords des trombones et des cors, et réorchestré le Concerto sans changer beaucoup de notes; la partie de solo est pratiquement inchangée, et peut-être un peu plus facile, dans cette nouvelle version.

Cette version définitive a été elle aussi dédiée à Pierre Fournier, qui en a donné de nombreuses exécutions et a révisé la cadence du dernier mouvement. Elle fut cependant créée par le violoncelliste tchèque Miloš Sádlo le 6 mars 1956 à Helsinki, avec l'Orchestre symphonique de la Radio finlandaise dirigé par Paavo Berglund. Avec son Concerto no 2 pour piano (1934), le

Concerto no 1 pour violoncelle demeure l'un des exemples de concerto les plus populaires et les plus réussis de Martinů. L'œuvre est construite autour du très bel *Andante moderato* central, dont le thème ample et méditatif caractérisé par les décalages rythmiques de mesure en mesure typiques de Martinů, est introduit par la clarinette et développé par les autres bois et la trompette. L'entrée du violoncelle confère une intense beauté et une sensation de paix au thème. Cette page est entourée d'un premier mouvement saccadé et d'un final d'un dynamisme frénétique avec en son centre un *Andantino* lyrique faisant contraste.

Concerto no 2 pour violoncelle et orchestre
En 1941, peu avant l'occupation nazie, Martinů quitta Paris pour New York. Il reçut une nouvelle commande pour un concerto pour violoncelle peu avant la fin de la guerre, à une époque où il commençait à envisager un retour dans sa patrie, où il n'avait plus vécu (à l'exception des périodes de vacances jusqu'à 1938) depuis 1923. Les événements politiques de l'après-guerre en Tchécoslovaquie l'empêchèrent pour toujours de retourner dans son pays natal, mais sa musique demeura essentiellement tchèque jusqu'à la fin.

Le Concerto no 2 était la dernière des quatre compositions pour violoncelle et

orchestre de Martinů (en incluant les œuvres de musique de chambre il a composé plus de trente pièces pour violoncelle solo). Martinů commença la composition de cette nouvelle œuvre à New York le 20 décembre 1944 et l'acheva le 26 février 1945. Elle ne fut cependant pas jouée pendant vingt ans, en raison d'un différend avec le soliste prévu pour la création. Elle fut créée finalement par le violoncelliste tchèque Alexander (Saša) Večtomov dans une ville du Sud de la Bohême, České Budějovice, le 25 mai 1965, avec l'Orchestre symphonique de Prague (FOK) sous la direction de Zdeněk Košler.

L'orchestration de l'œuvre est proche de celle de la version finale du Premier Concerto, mais tandis que celui-ci dure à peine plus de vingt-six minutes, le Deuxième est plus long d'une dizaine de minutes. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une œuvre facile au premier abord, elle peut être écoutée avec profit de nombreuses fois, et reflète la nostalgie intime de Martinů pour sa patrie. Tout en présentant les décalages rythmiques et harmoniques typiques du compositeur, il s'agit d'une composition essentiellement lyrique. Son premier mouvement, de caractère méditatif, comporte des réminiscences intenses de la musique pastorale, typique de la période de Noël, de compositeurs comme Ryba, Linck et leurs contemporains, ce qui s'explique

par la période de l'année pendant laquelle le concerto a été composé. Le mouvement central comporte aussi une indication de tempo peu rapide, *Andante poco moderato*, bien qu'il ne s'agisse pas d'un mouvement lent au sens habituel du mot, mais plutôt d'un *scherzando* léger et ininterrompu. Le dernier mouvement présente la vitalité typique des œuvres de Martinů, sans comporter cependant la même tension nerveuse des mouvements analogues des œuvres des premières années de la guerre. Il est aussi marqué par une remarquable cadence élaborée. Sans comporter le même degré de virtuosité que le Concerto précédent, cette œuvre constitue un merveilleux exemple de dialogue et d'échange entre le soliste et l'orchestre.

Concertino pour violoncelle, instruments à vent, piano et percussion

Le tout premier essai de Martinů dans le domaine des œuvres concertantes date de l'année suivant son départ de Prague pour Paris, voyage qu'il avait entrepris pour faire des études avec Albert Roussel. Stanislav Novák, ami d'enfance de Martinů et ancien chef de l'Orchestre philharmonique tchèque, avait fondé un quatuor à cordes dont le violoncelliste était le Néerlandais Maurits Frank. C'est pour ce dernier que Martinů

écrivit son Concertino à la fin de 1924. Bien qu'il en ait achevé la composition en décembre 1924, comme dans le cas du Deuxième Concerto pour violoncelle, l'œuvre dut attendre des années avant d'être jouée en public. Elle fut créée vingt-cinq ans plus tard à Prague, le 24 mars 1949, par Ivan Večtomov (le père de Saša Večtomov, qui donna la première tardive du Concerto no 2 pour violoncelle) avec l'Orchestre philharmonique tchèque dirigé par Václav Neumann.

Martinů a choisi un ensemble de musique de chambre typiquement stravinskien, aussi bien pour des raisons de mode esthétique qu'économiques: flûte piccolo, deux hautbois, deux clarinettes, basson, cor, trompette, trombone, timbales, grosse caisse, cymbales et piano. L'œuvre est en un seul mouvement marqué *Allegro*, mais avec des changements de tempo correspondant au différentes courtes sections qui se succèdent. Elle est riche en rythmes saccadés, typiques du compositeur, et comporte un motif particulier qui confère un sentiment d'unité à la composition. Celle-ci suit en grande partie les principes de la forme sonate. Une ample mélodie remplace le développement, en agissant comme une sorte de mouvement lent qui suit l'exposition de deux idées initiales. Après une "réexposition" également brève, un courte

cadence conduit à la conclusion de cette œuvre joyeuse qui reflète les impressions de la vie parisienne des années 1920.

© Graham Melville-Mason

Traduction: Angelo Cantoni

Né dans une famille de musiciens professionnels, **Raphael Wallfisch** a découvert le violoncelle à l'âge de huit ans. Alors qu'il étudiait avec Gregor Piatigorski en Californie, il fut choisi pour participer à des concerts de musique de chambre avec Jascha Heifetz dans le cadre des récitals informels que Piatigorski donnait chez lui. À l'âge de vingt-quatre ans, il a remporté le Concours international de violoncelle Gaspar Cassadó à Florence. Depuis lors, il se produit régulièrement dans le monde entier. Sa longue discographie comporte des œuvres d'un large éventail de compositeurs britanniques, notamment les concertos de Bax, Bliss, Delius, Finzi, Leighton, Moeran et Walton – pour la Chandos Walton Edition il a enregistré le Concerto pour violoncelle écrit à l'origine pour son maître Piatigorski –, ainsi que la Symphonie pour violoncelle de Britten. Il a aussi enregistré des œuvres plus rarement jouées de Barber, Dohnányi, Grieg, Kabalevski, Menotti, Prokofiev, Respighi et Richard Strauss. La plupart des grands

compositeurs britanniques ont écrit pour lui, notamment Sir Richard Rodney Bennett, James MacMillan, Paul Patterson, Robert Saxton, Robert Simpson, Giles Swayne, Sir John Tavener et Adrian Williams. Enseigner est l'une des passions de Raphael Wallfisch. Il est très recherché comme professeur dans le monde entier, et occupe une chaire d'enseignement au Winterthur Konservatorium de Zurich en Suisse et à la Hochschule de Mayence en Allemagne. Il joue actuellement un violoncelle de Gennaro Gagliano datant de 1760.

Antonín Dvořák dirigea le tout premier concert de l'**Orchestre philharmonique tchèque** le 4 janvier 1896 au Rudolfinum. Cet ensemble fut dirigé par Ludvík Čelanský, Vilém Zemánek, et brièvement par Oskar Nedbal, puis la baguette de chef principal fut donnée au premier chef de réputation internationale connu, Václav Talich, en 1919. Ce musicien à la personnalité exceptionnelle eut comme successeurs des chefs éminents tels que Rafael Kubelik (1942 – 1948), Karel Ančerl (1950 – 1968) et Václav Neumann (1968 – 1990). De 1990 à 2007 ce poste fut successivement repris par Jiří Bělohlávek, Gerd Albrecht, Vladimir Ashkenazy et Zdeněk Mácal. Jusqu'à l'automne 2009, date à laquelle Eliahu Inbal deviendra chef principal, le chef principal invité actuel,

Manfred Honeck, a accepté un nombre de responsabilités supplémentaires. Pendant la période de l'après-guerre, l'Orchestre a fait de nombreux voyages et visité chaque continent; très récemment, il a effectué des tournées de concerts en Europe, aux États-Unis et au Japon. Tirant parti de l'acoustique parfaite de la salle Dvořák du Rudolfinum, l'Orchestre philharmonique tchèque a réalisé de nombreux enregistrements remarquables qui ont souvent été primés. Sa discographie pour Chandos inclut des œuvres de Dvořák, Suk, Janáček, Zemlinsky, Ravel, Bartók, Hindemith et Martinů.

En juillet 2006, le célèbre chef d'orchestre tchèque **Jiří Bělohlávek** a pris le poste de chef principal du BBC Symphony Orchestra dont il était le chef principal invité depuis septembre 1995. Directeur musical lauréat de la Philharmonie de Prague, qu'il a fondée en 1994 et avec laquelle il a réalisé de nombreux enregistrements et tournées de concerts, notamment une prestation télévisée aux BBC Proms en juillet 2004, il a étudié au Conservatoire et à l'Académie des Arts de Prague. Dans son pays natal, il a été chef principal de l'Orchestre symphonique de Prague de 1977 à 1989, directeur musical de la Philharmonie tchèque de 1990 à 1992, et a été nommé en 2006 président du Festival du

Printemps de Prague. Il dirige régulièrement les grands orchestres d'Europe, du Japon et d'Amérique du Nord, notamment l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, l'Orchestre symphonique de Vienne, le Philharmonia Orchestra, le London Philharmonic Orchestra et l'Orchestre symphonique NHK, et les orchestres symphoniques de San Francisco, Washington, St Louis, Montréal et Minnesota.

Pendant la saison 2007/2008, il s'est produit à la tête du Detroit Symphony Orchestra, du Dallas Symphony Orchestra, du Philadelphia Orchestra, de l'Orchestre philharmonique de Berlin, de l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam et de l'Orchestre de Paris. Il a également dirigé l'Orchestre du Royal Opera de Covent Garden dans une production de *Eugène Onéguine*.

You can now purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at srevill@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.
E-mail: enquiries@chandos.net Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201

Recording producers Ralph Couzens (Concerto No. 1) and Brian Couzens (Concerto No. 2, Concertino)

Sound engineer Ben Connellan

Assistant engineer Richard Smoker

Editor Ben Connellan

Mastering Jonathan Cooper

A & R administrator Mary McCarthy

Recording venue Spanish Hall, Prague Castle; 24 – 28 June 1991

Front cover 'Portrait of a Cello', photograph by Anne de Haas @ iStockphoto.com

Back cover Photograph of Jiří Bělohlávek (photographer unknown)

Design and typesetting Cassidy Rayne Creative

Booklet editor Finn S. Gundersen

Copyright Schott & Co. (Concerto No. 1), Schirmer Ltd (Concerto No. 2), United Music Publishing Ltd / DSRM / OSA (Concertino)

© 1992 Chandos Records Ltd

Digital remastering © 2009 Chandos Records Ltd

© 2009 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Printed in the EU



CHANDOS Classics

CHAN 10547 X

Bohuslav Martinů (1890 – 1959)

Concerto No. 1, H 196 (1930; revised 1939 and 1955)* **26:08**
for Cello and Orchestra

- | | | | |
|--------------------------|-----|-------------------------------|-------|
| ☐ | I | Allegro moderato | 8:46 |
| ☐ | II | Andante moderato | 10:20 |
| ☐ | III | Allegro – Andantino – Tempo I | 7:00 |

Concerto No. 2, H 304 (1944 – 45)[†] **36:07**
for Cello and Orchestra

- | | | | |
|--------------------------|-----|-----------------------|-------|
| ☐ | I | Moderato | 13:05 |
| ☐ | II | Andante poco moderato | 14:10 |
| ☐ | III | Allegro | 8:44 |

☐ **Concertino, H 143** (1924)[†] **13:54**
in C minor • in c-Moll • en ut mineur
for Cello, Wind Instruments, Piano and Percussion
Allegro

TT 76:27

Raphael Wallfisch cello
Czech Philharmonic Orchestra
Bohumil Kotmel* • Josef Kroft[†] leaders
Jiří Bělohlávek

© 1992 Chandos Records Ltd
Digital remastering © 2009 Chandos Records Ltd
© 2009 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

MARTINŮ: CELLO CONCERTOS / CONCERTINO – Wallfisch / Czech PO / Bělohlávek

CHANDOS
CHAN 10547 X

MARTINŮ: CELLO CONCERTOS / CONCERTINO – Wallfisch / Czech PO / Bělohlávek

CHANDOS
CHAN 10547 X